

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英语

### The royal treatment

### 皇家待遇

---



- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

#### Feifei

大家好！欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

#### Neil

And I'm Neil. Hang on a minute, Feifei. Your champagne and caviar will be arriving in just a moment.

#### Feifei

给我准备了香槟和鱼子酱？ But we're recording a programme.

#### Neil

Yes, and when we're finished, your Rolls Royce will be arriving to take you back to the palace.

#### Feifei

用劳斯莱斯接我回宫殿？ Are you OK?

#### Neil

Err... would you prefer a limousine?

#### Feifei

Right, Neil. What's going on?

#### Neil

I'm giving you the royal treatment.

#### Feifei

Ah, I see. 原来，Neil 是为了给大家示范英语表达“give someone the royal treatment”的意思和用法。我们用“give someone the royal treatment”来表示“某人很重要”，所以我们会以皇室成员所期望的方式来对待此人，也就是给某人皇家待遇“the royal treatment”。

**Neil**

Exactly. It means to treat someone in the way a member of a royal family would expect. Now let's hear some examples of this expression in use.

**Examples**

I met my boyfriend's parents for the first time last week and they gave me the royal treatment. We went out for a beautiful meal and then the theatre afterwards.

You get the royal treatment when you book hospitality tickets in the Premier League. Free food and drinks and an amazing view of the match.

I can't stand the new boss. He really expects the royal treatment from everyone. He's not that important.

**Feifei**

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。在这期节目中，我们用“give someone the royal treatment”这个“皇家”表达来纪念英国女王伊丽莎白二世登基 70 年的白金禧“Platinum Jubilee”。

**Neil**

If you 'give someone the royal treatment', you treat them very well – as if they were a king or a queen.

**Feifei**

Exactly. So, Neil, where's the champagne and caviar?

**Neil**

What champagne and caviar?

**Feifei**

That you promised at the start of the programme.

**Neil**

Oh, I just made that up – in order to teach our listeners a useful expression.

**Feifei**

Hmm... So I guess I'll be getting the train home as usual.

**Neil**

Sorry – no royal treatment for you today. Bye!

**Feifei**  
Bye!